



48° DISTRETTO SCOLASTICO
DIREZIONE DIDATTICA STATALE DEL 29°
CIRCOLO DIDATTICO "Luigi Miraglia"
80143 -Piazza Nazionale,88 - Napoli (NA)
C.F. 80068150632 - Cod. Mecc. NAEE02900P
Tel. 081/201442- - Fax 081/200012
E mail : NAEE02900P@ISTRUZIONE.IT-
miraglia29@libero.it



Unione Europea
Fondo Europeo di Sviluppo Regionale

Prot. n° 485 / A57

Napoli, 11/02/2010

Spett.le Ditta:

Oggetto: Licitazione Privata per l'acquisizione di Attrezzature e Tecnologie per la realizzazione di: **LABORATORIO LINGUISTICO MULTIMEDIALE – PROGETTO PON B-1.B – FESR-2008-1155**

Allegato A

Questa Amministrazione Scolastica è interessata all'acquisto di attrezzature ad alto contenuto tecnologico come di seguito elencate nell'apposito allegato B. In ossequio alle disposizioni vigenti in materia di pubbliche forniture sotto la soglia di rilievo Comunitario, si richiede a codesta Ditta la migliore offerta avente per oggetto la fornitura, in un unico Lotto, con la formula del "CHIAVI IN MANO", di un:

LABORATORIO LINGUISTICO MULTIMEDIALE PROGETTO PON B-1.B – FESR-2008-1155

L'eventuale offerta dovrà avere i seguenti requisiti:

- Specificare la percentuale dell'aliquota I.V.A.
- Dettagliare in maniera puntuale le apparecchiature, le specifiche tecniche e prezzi per le tecnologie, attrezzature, servizi e lavorazioni di cui all'allegato B.
- Assicurare la fornitura, l'installazione e il collaudo delle apparecchiature in oggetto nonché degli impianti connessi, presso i locali di questa Istituzione scolastica, entro il termine di 60 giorni dalla data di sottoscrizione del Contratto.

MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE :

La Ditta partecipante dovrà produrre in sede di Offerta la seguente Documentazione, a pena l'esclusione:

Busta n. 1, sigillata e contrassegnata dall'etichetta "Busta 1 Documentazione" contenente:

A) Copia del Certificato di Iscrizione alla C.C.I.A.A. della Ditta invitata alla gara, con **l'attività esercitata** analoga all'oggetto della Fornitura, comprovante inoltre **l'abilitazione all'installazione, alla trasformazione, all'ampliamento e manutenzione degli impianti, di cui all'Art. 1 della legge 46/90 per i punti A) B) C) G)**

B) Copia del **Certificato di Qualità** della Ditta invitata alla gara, comprovante la certificazione **ISO 9001:2000**, rilasciato da Enti accreditati presso il Sincert o altri

C) Dichiarazione della Ditta invitata alla gara attestante il possesso del requisito necessario per il rilascio del Certificato di Conformità del Cablaggio Lan nei confronti del gestore di rete telefonica. Allegare certificato rilasciato dall'autorità competente attestante il possesso del requisito. (pena esclusione).

D) Dichiarazione della Ditta invitata alla gara con la quale si attesti di aver realizzato negli ultimi 2 anni, 2006 – 2007, presso Scuole, Università, ecc..., almeno 10 Laboratori Linguistici; allegare, pena l'esclusione, n.10 Certificati di collaudo.

E) Dichiarazione della Ditta invitata alla gara con la quale si attesti di avere in organico almeno 5 tecnici che saranno utilizzati sia per l'installazione che per l'assistenza post-vendita. Indicare nominativi e qualifica.

LA MANCANZA DI UNO SOLTANTO DEI DOCUMENTI DI CUI AI PUNTI A, B,C, D, E, COMPORTA L'AUTOMATICA E IMMEDIATA ESCLUSIONE DALLA GARA, E NON SI PROCEDERÀ PERTANTO ALL'APERTURA DELLA "BUSTA N.2" CONTENENTE L'OFFERTA TECNICO-ECONOMICA

Busta n.2, sigillata e contrassegnata dall'etichetta "Busta 2 - Offerta Tecnico-Economica" Contenente :

- **Offerta Tecnico-Economica per le attrezzature e tecnologie di cui all'allegato B.**

IL PLICO, CONTENENTE L'OFFERTA TECNICO-ECONOMICA (BUSTA N. 2) E LA DOCUMENTAZIONE RICHIESTA AI PUNTI A,B,C,D,E, (BUSTA N. 1) DEBITAMENTE SIGILLATO DOVRÀ RIPORTARE LA DICITURA "

Contiene Preventivo per realizzazione **LABORATORIO LINGUISTICO MULTIMEDIALE"** dovrà essere consegnato a mezzo del servizio postale, a mezzo corriere autorizzato o anche a mano.

Il plico dovrà essere indirizzato al Dirigente di questa Amministrazione e dovrà pervenire entro e non oltre le ore 13 del giorno 26/02/2010.

L'OFFERTA TECNICO-ECONOMICA (BUSTA N. 2) DOVRÀ INOLTRE COMPRENDERE LE SEGUENTI DICHIARAZIONI:

- Dichiarazione dell'offerente che garantisce i ricambi per almeno 5 anni

- Garanzia per almeno 3 anni su tutte le attrezzature offerte.
- Collaudo da effettuarsi presso questo Istituto da Vs. tecnici;
- Assistenza tecnica presso l'Istituto da erogarsi nei normali orari di ufficio.
- Conformità degli arredi al DL. 626/94

La Ditta fornitrice pena esclusione alla gara, dovrà rilasciare la Certificazione di Conformità di installazione a norma secondo Legge 46/90.

Resta inteso che:

- Il rischio della mancata consegna dell'offerta nei termini su indicati, resta a carico dell'Azienda fornitrice;
- L'Istituzione scolastica non è tenuta a corrispondere compenso alcuno per qualsiasi titolo o ragione alle ditte per i preventivi-offerta presentati;
- Non sono ammesse le offerte condizionate o quelle espresse in modo indeterminato.
- Non è ammesso il ricorso al SUB-Appalto, ad Associazione Temporanea d'Impresa (ATI) o ad Avvalimento anche per piccoli interventi, quali Impianto elettrico e cablaggio, pena l'esclusione;
- L'amministrazione si riserva di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida ai sensi dell'articolo 69 R.D. 23/51924 N. 827
- Per quanto non specificato nel presente si fa riferimento in quanto applicabili al **D.P.R. DEL 18/04/1994 N. 573**, in materia di semplificazione dei procedimenti di aggiudicazione di Pubbliche Forniture di valore inferiore alla soglia comunitaria. **(Aggiornato in G.U. n. 83 del 10/04/1999)**
- Il presente invito non costituisce vincolo per questa amministrazione.

MODALITA' DI PAGAMENTO

- L'Istituto provvederà al pagamento in base alle percentuali di accreditamento dei fondi da parte del Ministero, a consegna avvenuta con collaudo favorevole della Ditta fornitrice e dopo parere favorevole della commissione collaudo nominata da questa Istituzione.;

In attesa di un cortese cenno di riscontro si ringrazia e si porgono cordiali saluti.

Lì, 11/02/2010

Il Dirigente Scolastico
Prof.ssa Giuseppina Florio

ALL. B - ELENCO ATTREZZATURE.

REALIZZAZIONE DI UN LABORATORIO LINGUISTICO MULTIMEDIALE PER N.20 POSTAZIONI ALLIEVO

POSTAZIONE DOCENTE

- n.1 **CONSOLLE TECNICA**

Piano in fibre legnose nobilitate con resine melaminiche.
Struttura in legno melamminico
Conformità al D.L. 626 del 19/09/94.
Dimensionamento conforme alle norme UNI 7368 – 9095
Dim. circa (160 x 80 x 72)+ Angolo 90° + (100 x 80 x 72)

- n.1 **POLTRONCINA GIREVOLE CON BRACCIOLO**

Regolabile in altezza, 5 razze, rivestim. materiale ignifugo
Alzata a gas
A norma 626

- n.1 **PERSONAL COMPUTER TUTOR**

- CPU INTEL CORE2 QUAD 2.6GHZ 1066MHZ CACHE 8MB
- Motherboard PER CORE2 QUAD
- Case MIDITOWER ATX 400W Porte USB frontali
- MEMORIA DDR2 U-DIMM 4.0 GB (2 x 2.0 GB) 667 MHZ
- HD 500 GB S-ATA2 7200 rpm
- SCHEDA VIDEO 512 MB PCI-E
- n.1 Floppy disk da 1.44 MB
- MASTERIZZATORE DVD±R/RW DL
- AUDIO On-Board
- GB LAN On-Board
- MOUSE PS/2 optical scroll
- TASTIERA ITALIANA "QWERTY" PS2
- SUITE SOFTWARE PER PRODUTTIVITA' INDIVIDUALE
-

- N.1 **MONITOR 19" LCD WIDE**

Dimensione 19 pollici Wide
Risoluzione std.1440 x 900
dot pitch 0.29
contrasto 700:1

- n.1 **SISTEMA OPERATIVO DA QUOTARE SEPARATAMENTE DAL COMPUTER
PENA ESCLUSIONE DI GARA:**

SISTEMA OPERATIVO **WINDOWS 7 PROFESSIONAL** COMPLETO DI LICENZA
D'USO E DI SUPPORTO

RETE DIDATTICA LINGUISTICA HARDWARE PER N.1 POSTAZIONE DOCENTE E N.20 POSTAZIONI ALLIEVO COMPLETO DI SOFTWARE PER LA GESTIONE DEL LABORATORIO LINGUISTICO

KIT RETE DIDATTICA MULTIMEDIALE HARDWARE AUDIO ATTIVO COMPARATIVO

Comprensiva del laboratorio linguistico digitale

Il laboratorio da allestire dovrà avere le seguenti caratteristiche hardware e software:

- **Che Funzioni a PC Spenti**
- **Che preveda l'invio di almeno tre sorgenti Audio/Video contemporaneamente**
- **Almeno 4 Sorgenti Audio Video**
- **Almeno 2 Ingressi VGA/XGA per gestire 2 PC Docenti**
- **Almeno 2 uscite VGA /XGA**
- **Che abbia Software Gestione Classe**
- **Che abbia una Lista Programmi e Siti Consentiti / Vietati**
- **Che preveda Trasmissione e Ricezione File**
- **Che vi sia il Modulo Test e verifiche Multimediale**
- Deve utilizzare apposito hardware dedicato.
- la rete didattica deve prevedere un cablaggio dedicato separato dalla rete LAN
- Deve permettere la trasmissione in tempo reale di immagini full motion provenienti da: file video, filmati DVD, videoconferenza e, con l'ausilio di un semplice convertitore PAL/VGA, anche da qualsiasi fonte PAL esterna (videoregistratore, telecamera, antenna parabolica, ecc...) da qualsiasi postazione della rete (senza differenze tra postazione docente ed allievo)
- Deve poter funzionare anche in assenza di PC sulle postazioni studente o computer studente/i spento/i o guasto/i
- **Ogni centralina studente dovrà essere cablata con un singolo cavo di rete standard CAT 5 e gestire due PC o due Allievi indipendenti, riducendo gli ingombri, le possibilità di guasti e la cablatura del sistema.**

Deve prevedere le seguenti funzionalità :

- **Insegnamento collettivo** ovvero la possibilità di distribuire qualsiasi videata della postazione docente (comprese le fonti PAL) a tutti o ad un gruppo di allievi, disabilitando contestualmente il mouse e la tastiera delle postazioni destinatarie.
- **Passaggio del gessetto** ovvero in tutte le fasi di insegnamento deve esistere la possibilità di trasferire il controllo dell'applicativo della postazione "sorgente" ad uno qualsiasi dei "destinatari".
- **Controllo dell'attività svolta dagli allievi** ovvero il docente deve avere la possibilità di seguire in ogni istante sul suo monitor l'attività delle singole postazioni sia in modo manuale che automatico. In questa fase il docente deve potersi appropriare della tastiera e del

mouse della postazione.

- **Lezione svolta da un allievo** ovvero deve potersi definire che un allievo impartisca una lezione ad un altro allievo o ad un gruppo di essi (anche con immagini in movimento quali file video e filmati DVD).

L'insegnante, deve poter controllare l'operato della postazione "sorgente" (ed eventualmente intervenire) oppure dedicarsi ad altra attività andando a controllare solo saltuariamente il lavoro degli allievi.

- **Gestione Audio Attivo** devono potersi effettuare le seguenti impostazioni audio :

- Inviare un programma audio a tutta o parte della classe
- Suddividere la classe in vari gruppi di lavoro. Gli allievi da assegnare ai vari gruppi possono essere scelti in modo arbitrario e ogni gruppo contiene un qualsiasi numero di allievi. Ad ogni gruppo può essere assegnata una diversa attività didattica o compito;
- Attivare l'ascolto discreto del singolo allievo o del gruppo
- Colloquiare con il singolo allievo o il gruppo
- Impartire lezioni particolareggiate ad uno o più allievi
- Far svolgere ad un allievo lezioni a tutta o parte della classe
- Inviare l'audio proveniente da una fonte esterna a tutta o parte della classe
- Attivare la funzione di conferenza (tutti parlano con tutti)

Elenco delle Funzioni Principali

- Invio di tre Gruppi Audio-Video Contemporanei (2 Hardware + 1 Software).
- Consolle Docente + Mixer integrato con 4 Ingressi AV + 2 ingressi VGA + 2 Uscite VGA + 2 Ingressi Audio + Microfono
- Hub Audio-Video 8 Linee in dotazione su consolle docente.
- Convertitore Video XGA/PAL ad altissima risoluzione adatto per i monitor LCD
- Pannello Controllo Insegnante Touch-Screen.
- Funzionamento anche a PC spenti.
- Gestione di n. 2 PC Docente indipendenti direttamente dal pannello di controllo insegnante.
- Visione ed ascolto PC n1 del docente.
- Visione ed ascolto PC n2 del docente.
- Gestione del Video Proiettore, direttamente dal pannello di controllo insegnante.
- Funzionamento rete Hardware con un unico cavo di rete standard Cat. 5 schermato.

SEZIONE Comandi

- Software per la Gestione e il controllo della Classe;
- Modulo Linguistico Professionale con registratore Audio Digitale + Video
- Gestione e formazione gruppi di lavoro senza LIMITI.
- Visione ad ascolto discreto di un allievo anche con Chat interattiva.
- Audio / Video con singolo / Gruppo / Gruppi o intera classe.
- Intercom con un allievo in maniera discreta anche con Chat interattiva.
- Audio Allievo a Singolo, Gruppo o tutta la classe.

- Aiuto remoto postazioni allievo dalla postazione Insegnante e Intercom attivo.
- Avvio remoto delle applicazioni e distribuzione esercizi.
- Modulo Test e Verifiche a risposta multipla.
- Gestione dei Programmi con lista personalizzabile Consentiti /Esclusi.
- Gestione di internet con lista siti personalizzabile Consentiti /Vietati.
- Controllo simultaneo di tutti i monitor dell'aula.
- File Trasfer per ricevere e trasmettere file.
- Registrazione della schermata docente per la creazioni di lezioni multimediali.
- Registrazione schema della classe .
- Gestione Classi personalizzabile per ogni singolo docente.
- Registrazione presenze.

Gestione Audio Attivo Comparativo devono essere disponibili impostazioni linguistiche :

- Su ogni postazione deve essere prevista la registrazione delle esercitazioni audio mediante l'utilizzo di un registratore virtuale su hard disk del PC.
- Deve essere possibile ottenere la rappresentazione grafica della pronuncia.
- Il docente deve poter: creare il "registro di classe elettronico"; verificare in tempo reale l'attività dei registratori allievi; trasferire le lezioni e le esercitazioni audio; preparare lezioni di audio attivo comparativo personalizzate; controllare da remoto i registratori digitali degli allievi;

- Tutte le postazioni (Docente ed Allievo) devono prevedere cuffie stereo professionali con microfono)

Utility la postazione console deve avere a disposizione le seguenti funzioni di supporto:

- Trasferimento file e avvio applicazione associata
- Oscuramento dei monitor allievo (funzione dark)
- Spegnimento contemporaneo dei computer allievo
- Registro di classe elettronico
- Il modulo postazione docente deve essere dotato di un ingresso collegabile a più fonti audio quali: registratore a cassetta, Compact Disc, videoregistratore, Laser Disc, tastiere midi, ecc...

POSTAZIONE STUDENTE

- n.10 **CONSOLLE TECNICA**

Piano in fibre legnose nobilitate con resine melaminiche.
Struttura in legno melamminico
Conformità al D.L. 626 del 19/09/94.
Dimensionamento conforme alle norme UNI 7368 – 9095
Dim. circa (160 x 80 x 72)

- n.20 **PERSONAL COMPUTER STUDENT**

- CPU INTEL DUAL CORE E5200
- Motherboard PER INTEL
- Case MIDITOWER ATX 400W Porte USB frontali
- MEMORIA DDR2 U-DIMM 2 GB 667 MHZ
- HD 320 GB S-ATA2 7200 rpm
- SCHEDA VIDEO ON-BOARD
- MASTERIZZATORE DVD±R/RW DL
- AUDIO On-Board
- GB LAN On-Board
- MOUSE PS/2 optical scroll
- TASTIERA ITALIANA "QWERTY" PS2
- SUITE SOFTWARE PER PRODUTTIVITA' INDIVIDUALE

- n.20 **MONITOR 19" LCD WIDE**

Dimensione 19 pollici Wide
Risoluzione std.1440 x 900
dot pitch 0.29

- n.20 **SISTEMA OPERATIVO DA QUOTARE SEPARATAMENTE DAL COMPUTER PENA ESCLUSIONE DI GARA:**

SISTEMA OPERATIVO **WINDOWS 7 HOME** COMPLETO DI LICENZA D'USO E DI SUPPORTO

CABLATURA CON COLLEGAMENTO A INTERNET

L'impianto dovrà consentire l'accesso simultaneo ad Internet da tutte le Postazioni. Pertanto la rete LAN interna dovrà essere interfacciata alla Rete ADSL Telecom mediante apposito apparato Router la cui installazione e configurazione sarà a totale carico della Ditta invitata alla gara .

La ditta dovrà dichiarare il possesso del requisito necessario per il rilascio del Certificato di Conformità del Cablaggio Lan nei confronti del gestore di rete telefonica (pena esclusione).

- Collegamento in rete tra la postazione Docente e le varie Postazioni studente con cavo RJ45 categoria 5.

- n.1 **ROUTER ADSL** per collegamento Internet-Extranet fra tutte le Postazioni
Connessione: ADSL - ADSL2/2+
Firewall: DoS Attack Prevention - Stateful Packet Inspection (SPI) - IP/MACBased
Packet Filtering - Port-Based VLAN
Gestione VPN solo passthrough
4 porte LAN RJ-45 tutte configurabili come porte DMZ
 - Programmazione Router con collegamento alla linea telefonica esistente nell'Aula.

- n.1 **SWITCH 24 PORTE 10/100/1000 MB/s MONTAGGIO RACK 19" STANDARD**

- n.1 **RACK 19" A MURO 12U PER CONTENERE APPARATI DI RETE (R19)**
 - 12 Unità 19" Standard
 - **Dimensioni LxP (600 x 502)**
 - Porta in cristallo e serratura a chiave
 - Pannelli metallici asportabili per passaggio cavi superiore e inferiore.
 - Grado di protezione IP30
 - Verniciatura RAL 7035

- n.1 **PANNELLO DI PERMUTAZIONE 19" 24 PORTE (PP)**
 - 24 Porte RJ45 unshielded Cat5e
 - Montaggio Rack 19" standard
 - Conforme Cat. 5e
 - Completo di Bretelle Cat5e UTP

- n.1 **BARRA DI ALIMENTAZIONE 5 PRESE + TERMICO 19"**
 - Montaggio rack 19"
 - 5 Prese Standard Shuko
 - 1 Magnetotermico
 - Spia on/off

PICCOLI ADATTAMENTI EDILIZI - IMPIANTO ELETTRICO INTERNO AULA

In caso di aggiudicazione, si ricorda altresì che, per quanto riguarda l'impianto elettrico, la Ditta fornitrice deve essere abilitata "all'installazione, alla trasformazione, all'ampliamento e manutenzione degli impianti elettrici" , di cui all'art. 1 della legge 46/90 lettere a) e b) c) e g) , tassativo, pena esclusione di gara. La stessa dovrà rilasciare la dichiarazione di conformità dell'impianto; non si accettano subappalti.

L'impianto dovrà essere così realizzato:

- n.1 Quadro elettrico a monte alimentato con cavo esistente interno aula trifase 380 Volt. Prevedere nel quadro n.1 Sezionatore quadripolare e n.3 interruttori magnetotermici e differenziali monofase 220.
- Collegamento elettrico per ciascun posto di lavoro a mezzo di cavo ignifugo a norma
- Messa a terra di tutte le parti metalliche come piedi dei tavoli, canalizzazioni, ecc...

Il Dirigente Scolastico
Prof.ssa Giuseppina Florio

Allegato C

Oggetto: Informativa ai sensi dell'articolo 13 del D. Lgs. n. 196/2003

Si informa la S.V. che, ai sensi dell'art. 13 del T.U. D. Lgs. 196/2003 in materia di tutela della privacy, in quanto interessato al trattamento dei dati effettuati da questa Istituzione scolastica, Lei ha il diritto di essere informato sulle caratteristiche del trattamento e sui diritti che la Legge Le riconosce.

Si informa, pertanto, la S.V., che i dati conferiti saranno raccolti e trattati secondo quanto appresso riportato:

- a) La natura relativa al conferimento dei dati è necessaria per le seguenti finalità strettamente correlate alla instaurazione e prosecuzione del rapporto:
 1. Adempimento di obblighi fiscali e contabili
 2. Adempimento degli obblighi contrattuali
 3. Amministrazione di contratti
 4. Gestione del contenzioso, inadempimenti contrattuali, diffide, arbitrati, controversie giudiziarie.
- b) Il Trattamento dei dati personali, forniti dal Lei direttamente o comunque acquisiti, avverrà presso la sede dell'Istituto, nel rispetto dei principi di necessità e pertinenza. In particolare i dati verranno trattati con le seguenti modalità:
 1. Registrazione ed elaborazione su supporto cartaceo
 2. Registrazione ed elaborazione su supporto magnetico.
- c) I dati richiesti al fornitore sono strettamente funzionali all'instaurazione e prosecuzione del rapporto, pertanto le conseguenze di un eventuale rifiuto comporteranno l'impossibilità di instaurare e proseguire il rapporto.
- d) I dati, qualora ciò sia strumentale al perseguimento delle finalità indicate al punto A, potranno essere comunicati a Forze Armate, Uffici Giudiziari, Altre Amministrazioni pubbliche (qualora ciò sia previsto dalla Legge).
- e) Titolare del trattamento è il Dirigente Scolastico prof.ssa Giuseppina Florio.
- f) Si informa altresì la S. V. che potrà esercitare i diritti, di cui all'art. 7 del T. U. sopraccitato, presentando istanza alla segreteria o al responsabile del Trattamento. In particolare la Legge, in qualità di interessato, Le consente di:
 - accedere alle informazioni che La riguardano e conoscere le finalità e le modalità del trattamento, nonché la logica dello stesso
 - chiedere la cancellazione, il blocco o la trasformazione in forma anonima dei dati trattati in violazione della Legge
 - opporsi al trattamento per motivi legittimi
 - chiedere l'aggiornamento, la rettifica o, qualora ne abbia interesse, l'integrazione dei dati trattati.

f.to Il Titolare del trattamento
Il Dirigente Scolastico
Prof.ssa Giuseppina Florio